

A

# GRANDE BATALHA

DE LERIDA, ENTRE O EXERCITO  
del Rey Christianissimo, governado pello Mari-  
chal de la Motha, & o de Castella, que hia a  
cargo dos Marqueses de Terracusa, de Le-  
ganez, & outras cabeças, em terça  
feira 7. de Outubro de 1642.

*Em a qual os Castelhanos foraõ constringidos a le-  
vantar o cerco, depois de haverem perdido tres mil  
homens, entre mortos, afogados, & prisioneiros,  
& entre elles 300. Cavalleiros das  
Ordens de Hespanha.*



Aõ bastava aos Castelhanos deixarem aos France-  
ses tomar Perpinhaõ, faltava que em vez de execu-  
tar as ordens, que el Rey de Castella lhes haviã da-  
do, de se fazerem senhores de Lerida em o Reyno  
de Aragaõ, quando deviaõ dar a batalha, elles o fi-  
zeßem tam mal, que fossẽm constringidos a levan-  
tar o cerco de diante da dita Cidade de Lerida, em  
que perdessem a batalha, & nella a flor de sua gẽ-  
te, o que passou na maneira seguinte.

Sendo advertido o Marichal de la Motha aos 20. do passado, que os ini-  
migos, governados pellos Marqueses de Terracusa, de Ynojosa, & de Mor-  
tara, eraõ avançados tẽ o lugar, que chamaõ do Plat, que he em o plano, ou  
campo de Terragona, ao pẽ da montanha, q̃ se diz do Col, ou peçoço de  
Cabra, cõ disgnio de passar por ella direito a Lerida, onde o Marques de  
Leganez se devia de ajuntar cõ elles, para todos juntamente cercarem esta  
praça. O Marichal cõ este aviso enviou suas ordẽs a todas suas tropas, para  
o virẽ buscar cõ diligencia a S. Comba, onde elle estava, & onde ellas che-  
garão todas a manhã dos 22. Em o qual dia sabẽdo de certo, q̃ os inimigos

passavão o Col, elle se foy cõ seu exercito para o lugar de Requefort tendo a vantagem do posto para a conservação do pais, & chegou a elle no mesmo dia pelas dez horas da manhã.

E sabendo aqui, q os inimigos havião posto fogo ao lugar de Serreal, tomou hũ quadrão do regimêto do Terrel, para ir a reconhecellos: o qual apertou tão rijo cõ os inimigos, q fez a 15. prisioneiros, dos quaes soube q toda sua avãguarda era já passada, & estavam em batalha alê de hũa grande ribeira, a qual não podião passar sem se desfilarem. O q obrigou ao Marichal de la Motha a fazer assentar seu exercito em o dito lugar de Roquefort: mas elle deo logo volta a hum alto muy chegado aos inimigos, pera delle reconhecer pera onde marchavão, ou assentavão campo.

Conhecendo o primeiro, se partio ao outro dia 23. do mes ao apõtar do dia cõ 500. cauallos, & outros tãtos mosqueteiros, & se foy direito a Serreal, onde achando tambem algũs inimigos dos mais vagarosos, todos elles forão mortos, ou presos: dali se foi té a ribeira, onde obrigou aos inimigos a largarem hum passo, que guardavão, fazendoos retirar atê seu exercito: o resto do dia se passou em elcaramuças, em as quaes os nossos fizeram 30. prisioneiros, & matãrão outros tantos, sem haver de nossa parte mais que sete Cavalleiros mortos, & feridos, & entre elles o senhor de Mons ferido de hum tiro de caravina em hũa mão, & outro prisioneiro.

Aos 24. duas horas ante manhã, sendo nosso General advertido por seus batidores de estrada, & espias, q os inimigos havião caminhado toda a noite, & continuavão cõ sua marcha direito a Lerida: fez o mesmo por Cervera, pera os ir costeado, & enviou o senhor de Chambon Capitão do regimento de Merinvilla cõ 50. cavallos pera os costear tãbê de mais perto, cõ ordem todavia de se não empenhar cõ elles por nenhũ modo: mas de o avisar a meudo. Enviou tambê hũ Capitão de seu regimento cõ 50. mosqueteiros ao Castello de Gèbeca, pertêcente ao Duque de Cardona, a fim de descobrir deste posto eminente, o q os inimigos fizessem no plano. Os quaes continuando sua marcha, ao outro dia fizeram os nossos outro tãto, encaminhandose a Belpux, lugar, q está em o plano de Vrgel, hũa legua de caminho dos inimigos, o qual era hũ posto proprio pera cõservar o plano, & acudir a Lerida, aonde mandou tãbem hũ regimêto de infantaria Frãcesa, & cõ mosqueteiros Catalaês, cõ o dinheiro necessario pera pagar a guarda, & fazer as obras necessarias pera sustêtar o cerco, e caso q se dilatasse.

Aos 26. o nosso dito General tendo aviso, q os inimigos passavão cõ toda sua avãguarda junto do lugar de Lesborges, tomou tãbem em continente o regimento de Alez, & se foy atê Gèbeca: donde havendo reconhecido os inimigos, mandou ao Barão de Alez, q se metesse cõ seu regimêto em hũa emboscada: & executou o dito Barão suas ordês cõ tanto valor, e prudêcia, que desbaratou a cõ cavalleiros, q levavão hũ grande numero de boys, & de carneiro, pera seu exercito: do qual gado elle se fez tambem se

nhor,

nhor, com as carretas juntamante da bagage do Marques de Terracusa, q passando por ali forão tambem tomadas dos nossos.

Aos 27. o senhor de Cambon lhe enviou 14. prisioneiros, que ficarão de 50. Cavalleiros, q elle desbaratara na parte adõde elle o havia mandado: & os inimigos enfadados, & cansados pellos continuos alarmas dos nossos, que os obrigavão a marchar sempre em batalha, se deixarão ficar todo aquelle dia em Lesborges.

Aos 28. duas horas antemanhã partirão os inimigos de seus postos, mas tam fechados, que a nossa Cavalleria, que tinha ordem de os seguir, os não pode descõcertar, nê impedir a q não chegassê a tiro de canhão de Lerida.

Aos 29. desde q amanheceo, o Marichal de la Motha fez marchar toda sua Cavalleria, pera ir a reconhecer os inimigos, aos quaes ella achou tã bẽ ordenados, & compostos, que se resolveo a fazer passar a sua infantaria a ponte a Balaquer, pera os acometer pella outra parte, cobrindo a marcha desta infantaria cõ a sua Cavalleria; & enviou no mesmo tẽpo ao senhor de Serguieras, a advertir o Governador de Lerida da resolução, q havia tomado de o focorrer. Entretanto os inimigos havendo se feito senhores de hũ lugar chamado Villenouet, q fica a tiro de mosquete de Lerida, pera o bloquear, he a saber, cercar, o Marichal de la Motha sabendo entãto, q o Marques de Leganez vinha pella parte de Fraguas cõ outro corpo de exercito consideravel, pera bloquear tãbem a mesma praça da parte de Aragão, se resolveo a se adiantar ao dito Marques de Leganez, pera o cõbater a sua chegada. A este fim passou a ribeira pella ponte de Balaguer, & havêdo encontrado algũas tropas avãçadas do mesmo Marques, os desbaratou, matando, ou aprisionando a quãtos encontrou: porq forão muy poucos os q escapãrão, & estes forão tocar alarma ao Marques: o qual sabendo a vida do dito Marichal de la Motha, se retirou a Fraguas.

O q sendo sabido pello dito Marichal, em vez de o seguir, se resolveo em vir direito a Lerida, pera liurar a cidade do bloco dos inimigos, & chegou a ella cõ seu exercito em batalha aos doze do mez àtarde.

O Marques de Terracusa vêdo tãbem a contramarcha do Marichal de la Motha, ajuntou com grande diligencia todas suas tropas, que estavam espalhadas em diversos quartéis, pera o cerco da cidade, & fez de noite sua retirada pera a torre de Sègre, onde tinha hũa põte de barcos, & hũ quartel feito cõ trincheiras, porq havião ali estado já alguns dias,

Sua intenção era retirar se secretamente, mas o Marichal de la Motha, q havia dado suas ordês a todas suas tropas, pera estarê postas, & aparelhadas pera investir os inimigos hũa hora antemanhã, sabêdo pella meya noite de como o de Terracusa levãtava o cãpo, deo tãto de supito em os inimigos com sua Cavalleria, que lhes prendeo duzentos nesta retirada.

Em esta occasião o Barão de Alez fez maravilhas cõ seu regimêto, porq desbaratou de todo a 200. cauallos, & leou 50. prisioneiros ao Marichal

de la Motha: o qual por confervar a Lerida, tornou a assentar seu campo, em o posto, que haviaõ deixado os inimigos.

Aos 4. enviou o dito Marichal ao Conde das Rochas Baritaut cõ 400. cavallos da parte de Ayetonna, cõ ordem, que fosse o mais perto que pudef se de Fraguas, pera trabalhar por tomar também o Comboy dos Vivres, q todas as noites vinha aos inimigos, & pera saber novas certas do que fazia o Marquez de Legané. O Conde sendo entre Lerida, & Ayetonna, encontrou 50. Cavalleiros dos inimigos, os quaes desfez, & prendeo ao Capitão, & 15. Cavalleiros; o que feito, se retirou, vendose descuberto por algũs, ainda que poucos dos ditos inimigos, que escaparaõ.

Aos 5. pella manhã o Marichal foi com algũa Cavalleria á vista do campo inimigo, & empregou o restante do dia é ver os caminhos por onde elles podião vir bulcallo, & em eleger os postos mais aventajados, em caso que fosse cometido. A noite seguinte teve aviso, que o Marquez de Leganez marchava com seu exercito pera ir ajuntarse com os outros, & por hũ caminho tam desviado delle, que lho não podia impedir.

Aos 6. não fez mais que dar as ordens necessarias á cidade, pera o exercito, em caso de peleja.

Aos 7. indo o nosso General a ver a continencia dos inimigos, a penas haviaõ chegado á sua derradeira guarda, quando seus batidores de estrada lhe vieraõ dizer como os inimigos marchavaõ em batalha direito pera elle: pello q elle os foi a reconhecer em pessoa, & entretãto mandou ordẽ a todas suas tropas, q se pusesse em arma: avêdo sua prevêção dado ta boa ordẽ a todos, q nosso exercito foi nũ instãte posto em batalha, e o postos q elle tinha escolhido; & assi ordenou ás guardas o q avião de fazer sêdo avaçadas, em sua retirada. Tornãdo ao corpo de seu exercito, q elle encarregou ao Cõde de Rossilhõ pufesse em batalha sobre as eminencias, que lhe parecerão mais avêtajadas: o q o Conde fez cõ tâta diligencia, q a artilheria, & tudo o demais esteve aparelhado muito tẽpo antes q os inimigos chegassem: & hũ de seus corredores, q foy preso no mesmo tẽpo, affirmou q o Marquez de Leganez avia junto com os demais o seu exercito, porque elle era o Governador de tudo, & que todos juntamente vinhão a pelejar com o nosso com grãdes forças; o que servio de animar mais aos nossos.

O Marichal de la Motha nesta occasiã deo toda Ala direita, pera q a governasse, ao senhor de Terrel Marichal de cãpo, & ao Cõde de Russilhõ Marichal de batalha, q estava de guarda, toda a infãteria da avãguarda, q sabia marchar em melhor ordẽ do q fazia o exercito inimigo, o qual occupou as eminencias, q nõs não pudemos guardar, mas nellas os molestava muito a nossa artilheria, atẽ que elles fizerão tambem a sua plataforma.

A nossa avãguarda era cõposta desta maneira: a ala direita dos regimẽtos de Cavalleria de Boislac, & de Aubaya, sustentados por S. Simão, & governados pello dito senhor de Aubaya; a esquerda, do regimẽto de Terrel su-

ten-

sustentado por o das Rochas, & Buffy de Veras, governado pello Conde das Rochas, & por a infanteria, dos regimentos de la Motha, Tonnius, Rebè, Vandi, Poictou, Lionnoes, & Cinq-Mars.

A batalha começou pellas 10. horas da manhã, & os q primeiro investiraõ forão toda a Nobreza de Castella, & os cavalleiros de suas ordẽs, sustẽtados por mais de mil couraças, & 4000. infãtes, dos regimẽtos do Principe & do Cõde Duq, os quaes pelejarão cõ tal resoluçã, & força tã superiores às nossas, q por mais resistẽcia, q lhes fez a nossa Cavalleria da ala direita, em a qual quebrãrão hũ braço ao senhor de Terrel, ella foy entrada, e os inimigos chegarão tẽ a eminẽcia. A esquadra foi acometida em o mesmo tẽpo com o mesmo vigor, onde o Conde das Rochas foi morto em o primeiro encontro; mas o Marichal de la Motha achãdo se aqui a fez sustẽtar pello regimẽto de Alez, com tâto valor, & coragẽ, q os inimigos forão asperamẽte rechaçados. Em o qual tẽpo a nossa infanteria foi investida pelo grãde corpo de Cavalleria, porẽm ella pelejou com tâta resoluçã, que por mais que os inimigos trabalhãrão, os nossos esquadroẽs os tiverão sempre mãos, & fizerão grande mortandade nos inimigos.

O Marichal de la Motha vêdo a nossa ala direita desordenada, lhe enviou douse quadroẽs de Magaloti, pera a sustẽtar, em quãto fazia chegar seu regimẽto de Cavalleria, q cõstava de 6. esquadroẽs, os quaes elle fez dar sobre a parte direita da Infanteria, tam vigorosamente, q os inimigos forão rechaçados atẽ o grosso de seu exercito, & se não fora hũa eminencia, que achãrão favoravel a sua retirada, totalmente ferião destruidos, & desbaratados: aqui lhe gainhamos hũa peça de artilheria.

Durou a batalha porfiadamẽte atẽ noite; cõ a entrada da qual os inimigos se retirãrão cõ muito silẽcio, ficãdo nõs senhores do cãpo, & deixãdo nelle todos os seus mortos, os quaes se achãrão em numero de mais de 2500. & entrellos 400. peffõas de cõdiçã, algũs dos quaes forão Dom Frãcisco Sons Veador general da Cavalleria de Castella, D. Rodrigo de Herrera Comissario general da dita Cavalleria, D. Alouso de Lemos, o Tenente general de sua artilheria, 400. officiaes, 300. Cavalleiros das ordẽs de S. Tiago, de Alcãtara, de Calatrava, & de Christo, cujos estãdartes todos forão tomados, os quaes não faẽ a cãpanha, senão quãdo el Rey de Castella estã pessoalmẽte em seus exercitos: o q manifesta bẽ o grãde estremo, a q suas couras estão ao presente reduzidas: ficarão tãbem prisioneiros 1600. infãtes, e se afogãrão 700. os quaes fazẽ ao todo perto de 5000. Dos feridos não se sabe ainda com certeza o numero. Suas carretas lhes servirão pera os levar, porque elles os quisẽrão salvar antes que as munições, porque todas lãçãrão fora com 2000. mosquetes.

A causa de tãto grãde mortandade foy haver prohibido o Marichal de la Motha, por espaço de 4. horas, não fazerem a algũs prisioneiro, por não embaçar aos nossos soldados com sua guarda.

Gãna

Ganháram aqui os nossos aos inimigos 6. Cornetas, & 4. estãdartes, dos quaes serão enviados a el Rey dous Cornetas, & hum estãdarte; os demais ficarão nas cidades do pais, pera contentamento, & satisfação dos povos, que o hão pedido, & o Marichal de la Motha lho concedeo, pera lhes perpetuar a memoria desta grande victoria; que as armas de França tiuerão das de Castella.

Os que perdemos forão além do Conde das Rochas.

O senhor de Bouletera Ajuda de câpo:

Os senhores de Povã Capitão do regimento de Terrel; de Beaufort Lugartenente do Mestre de Câpo do regimento de Cavalleria do Marichal de la Motha;

O senhor Labatu Capitão do regimento de Tomins.

O Major do regimento de Ruffilhon; Tres, ou quatro Lugartenentes de Cavalleria;

Outros tantos de Cornetas, ou Marichales dos alojamentos.

8. ou 10. officiaes mais de infantaria;

150. Cavalleiros, ou soldados.

Os que mais se affinalarão nesta occasião. & tiverão grão parte na victoria, forão principalmente.

O senhor de Terrel;

O Conde de Roffilhon Marichal de Batalha;

O senhor de Aubays, que governava a Cavalleria;

Os senhores de Vignolla, Danjarque, & Duquella, Capitães de seu regimento.

O Barão de Alez, Mestre de campo do regimento de Gassion.

O senhor Balthazar Capitão do regimento do dito Barão de Alez, & todos os officiaes de seu regimento.

O senhor de Marin, q̄ governava o regimento de S. Simão, & todos os officiaes do dito regimento.

O senhor de Chambaut, que governava o regimento de Terrel.

O senhor de S. Vicente Capitão, & os de-

Os feridos são.

O sr̄ de Terrel, aquê jurarão hũ braço  
O senhor de Soulannes Ajuda de câpo, a quem quebrarão tũa coxa;

O senhor de Travel voluntario, ferido de hũ tiro de pistola em o Joelho.

O senhor Duquella, filho do senhor de Aubays,

Quinze, ou vinte officiaes mais,  
Alguns 300. soldados de pé, & de cavallo, Prisioneiros.

O Barão de Pujols Capitão de Cavalleria,  
E o senhor de Nero Capitão do regimento de infantaria do Marichal de la Motha.

mais officiaes da dito regimento.

O senhor de S. Germeão, q̄ governava o de Cavalleria do Marichal de la Motha.

O senhor de Beaufort.

O senhor de Amerviva.

O senhor da Roqueta.

O senhor de Guvizo.

O senhor de Bissy.

O senhor de Montasban.

O senhor de Rabat, e Gavvillã Capitães.

O senhor de Rays Lugartenente.

Fouquet Corneta do Mestre de câpo, & todos os demais officiaes de se corpo.

O Cavalleiro Disimieux, que governava o regimento de Magalut.

O Barão Desprez.

Os senhores de Bissy, & de Mondevergne, Capitães do dito regimento.

O senhor de Castraubrian, irmão do Côde das Rochas.

O senhor de Chã, on, que governava o regimento de Bissy de Vera.

O senhor de Brandard.

E o senhor de Couvret, Capitães do regimento, & todos os outros officiaes de Cavalleria.

Os senhores de Catellier de Travail, de Perignan, de Imet, & de Busquat voluntarios, os quaes acompanharam sem pre a pessoa do Marichal de la Motha.

Os senhores de Soulannes, Durbigny, de Saucieras, Ajudas de Campo,

O batalhão, & infantaria Catalan manifestou aqui bẽ o zelo do serviço del Rey nesta occasião, & pelejando valerosamente rechaçou os inimigos; cõ grande corage, à imitação de D. Joseph Margarita, q̄ o governava, & se mostrou galbardamente animoso, & afeiçoado ao serviço de França.

O Marichal de la Motha, distribuindo, & repartindo pellos seus os louvores, q̄ havião merecido, alcãçou tãbem esta aprovação universal de seu exercito (tãto mais infalivel, quãto mais se tem verificado pello successo) q̄ nenhũa cousa deixou de quãtas hũ sabio, & valente General pôde fazer por conselho, & obras; & as ultimas novas daquelle pais dizem, q̄ continuando elle sua victoria, perseguio os inimigos, por espaço de dous dias, & os tem lançado aih Mayas, tres leguas de Ayetonna.

O q̄ augmentou muito o louvor desta victoria he, q̄ o exercito do Marques de Terracusa era muito mais numeroso que o nosso: porque se cõpunha de doze mil infantas, & 2800. cavallos: o de Leganez de cinco mil infantas, & 2400. cavallos, entre os quaes havião 7. pera 800. fidalgos, & Cavalleiros das ordẽs, q̄ forão os que derão o primeiro assalto, em o qual morrerão muitos delles, & outros ficarão mortalmente feridos: & se virão morredo dar as ultimas provas de seu valor, porq̄ estando espirado davão cutiladas, & estocadas aos de nossa Cavalleria, & aos cavallos, que os pisavão cos pès, passando, & tornando a passar por cima delles.

O qual numero de inimigos passava de dezasete mil infantas, & 5200 cavallos: contra os quaes o Marichal de la Motha não opos mais q̄ 3600. cavallos, & sete mil infantas Franceses, & mil Catalães.

Os grandes de Castella, que se achãrão em esta batalha são entre outros o Marquês de Leganez, que governava todo o exercito: o Marquês de Terracusa, o Condestavel de Castella, o Conde de Insenguin, o Barão de Scabac, o Marquês de Ayetonna, o Marquês de Ynojosa, o qual foi bẽ ferido.

O que manifesta muy claramente, que estas são as ultimas, & mais poderosas

A infantaria, & particularmente os regimentos de la Motha, de Tomins, Rebé, Vandi, Poictou, Lyonnoes, & cinq Mars.

Os senhores de Chastelier, Berlot Mestre de Capo, de Monclochet, q̄ governava o regimento de la Motha, de Bays, que governava o de Lyonnoes, de Chaperou, q̄ governava Rebe, Pedelmas, que governava o de Tomins, de Voyetta Capitães dos regimentos de S. Simão, & Marichal General da Cavalleria ligera, & todos os demais officiaes.

18620/  
rosas forças, que Castella pode ajuntar contra França: estando el Rey de Castella daly muy perto. E sperase brevemente a destruição de todo o mais exercito, & nisso trabalha o Marichal de la Motha: derãolhe hũa mosquerada muito milagrosa, porque entrou a bala pella manga do jubão, & sahio lhe por debaixo do braço, sem o ferir. Apar d'elle matarão a dous Ajudas de campo, com hum de seus gentilhomes, & a seu Capitão da guarda lhe matarão de debaixo dous cavallo. O dito Marichal matou por sua mão hum Comissario gèral do exercito do inimigo, & dous Capitaes das esquadras dos Cavalleiros das ordens de Hespanha, de q̃ acima fiz menção. O senhor de Gauvilla fez prisioneiro nesta occasião a D. Fernando de Toledo, primo cõ irmão do Duque de Cardonna, que se diz ser do sangue Real.

Os que considerão o effeito desta victória, a achão hũa das mais notaveis victorias, q̃ há muito tempo se virão em Hespanha: porq̃ o credito desta Coroa, que ha 4. ou 5. annos, que não adspira a mais que á Monarquia universal, & não se contentando cõ defender seus aliados, cria, que lhes era permitido tomar sem castigo o dos vizinhos, se acha muy quebrado, & sua reputação grandemente diminuida pella presa das melhores praças, q̃ tinha em Rossilhõ, & entam não podendo reparar esta afronta, senão tomando algũa praça da obediencia del Rey, se algũa lhe era facil, era a de suas melmas terras, como he Lerida em Aragão: & assi se vé hoje por este successo, que os Castelhanos não obstante todas suas forças juntas, & á vista de seu Rey, não o puderão fazer, nem impedir não fossem delbaratados nella, por quem nella não tem mais que elles.

E o que verdadeiramente lhes he mais insoportavel, he acharem se por suas frequentes perdas continuamente expostos ao riso daquelles, em os quaes elles exercitavaõ, não ha muito, todos os maos tratamentos imaginaveis. Como aconteceu tambem depois desta victória, alcançada á vista dos moradores da cidade de Lerida, os quaes, & todos os Catalaes creẽ, & publicão, que os Estandartes destas ordens, que aqui foraõ ganhados pellos nossos aos Castelhanos, são hum presagio verdadeiro da ruina de Castella, & que são já desemparados de Deos, que elles crem ser o Autor de tudo. Assi os moradores por se alegrarem com os nossos soldados, & fazerlhes algũa festa, & galalho, fizeraõ logo sair de seus muros graõ numero de carneiros, & outro gado, que elles matavaõ, em lembrança de tam prospera, & memoravel victória.

EM LISBOA.

*Com todas as licenças necessarias, & privilegio Real.*

Na Officina de Lourenço de Anveres. Anno 1642.

Taxaõ esta Relação em quatro reis. Lisboa 12. de Dezem  
bro 1642.

*Coelho.*

*Pinhoiro.*

*Al. J. Lucas de Azevedo.*

*Dom João de Azevedo.*